FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 7 — in / dans Quebec Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Benoit — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 187 Sub 8

Page 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge quand l'infirmité a été acquise)		
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "coal mine", "flour mill", "saw mill", "grain elevator", "factory", "store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une manufacture de laine", "une fonderie", "une scierie", "un moulin à farine", "un magasin à grain", "une manufacture", "un magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du salaire par heure lorsque payé à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Simon Emma	212 St Alexis	f	fille	C	Oct	1888	22	Que			Canadienne	Cath R		Aucune																Can	Can	F A				
		" Alphonse	"	m	fils	C	Fev	1893	18	Que			Canadien	Cath R		Vendeur	10-6-26		ou		Epiceries	52			60	208			4000	15	24-		Can	Can	F A				
		" Henri Paul	"	m	fils	C	Juin	1896	14	Que			Canadien	Cath R		Vendeur	10-6-26		ou		Epiceries	52			60	52.00							Can	Can	F A				
		" Horace	"	m	fils	C	Oct	1898	12	Que			Canadien	Cath R		aucun																10	Can	Can	F				
174	158	Catellier Didié	214 "	m	Chef	M	Avril	1851	60	Que			Canadien	Cath R		Cordonnier	7-6-53	Pat											500	40	10-		Can	Can	F A				
		" Léda	"	f	épouse	M	Juin	1856	54	Que			Canadienne	Cath R		Aucun																	Can	Can	F A				
		" Bernadette	"	f	fille	C	Avril	1893	19	Que			Canadienne	Cath R		aucun																	Can	Can	F A				
175	159	McErnudden Jack	216 "	m	Chef	M	Juillet	1867	43	Que			Irlandais	Canadien	Presbyterien	Gerant	7-1-82		S		Epicerie	52			64	2600							Can	Can	A				
		" Ellen	"	f	épouse	M	Oct	1867	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																2	Can	Can	A				
		" Olga	"	f	fille	C	Fev	1901	10	Que			Irlandaise	Can	Presbyterien	aucun																	Can	Can	F A				
		" Lilita	"	f	fille	C	Fev	1904	7	Que			Irlandaise	Canadienne	Presbyterien	Aucun																2	Can	Can	A				
		" Catherine	"	f	fille	C	Fev	1910	1	Que			Irlandaise	Canadienne	Presbyterien																								
		Ward Martin	"	m	Voleur	C	Mars	1872	39	Que			Irlandaise	Canadienne	Cath R	tailleur de pierres	7-6-12		ou		Man. Chauss.	52			60	900							Can	Can	A				
174	160	Marechal Georges	218 "	m	Chef	M	Fev	1879	32	Que			Française	Canadienne	Cath R	com. voyageur			S		Librairie	52			48	1000							Can	Can	F A				
		" Eva	"	f	épouse	M	Mars	1880	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can	Can	F A				
175	161	Breton Hector	220 "	m	Chef	M	Janv	1865	46	Que			Français	Canadien	Cath R	charcutier	10-6-98		ou										1500	16	23-		Can	Can	F				
		" Alvina	"	f	épouse	M	Avril	1870	41	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can	Can	F				
		" Alice	"	f	fille	C	Mars	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can	Can	F A				
		" Marie Blanche	"	f	fille	C	Juin	1896	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Can	Can	F				
		" Lucienne	"	f	fille	C	Sept	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can	Can	F				
		" Charles	"	m	fils	C	Nov	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	Can	Can	F				
		" Marguerite	"	f	fille	C	Avril	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R																		Can	Can	F				
		" Hector A.	"	m	fils	C	Oct	1908	2	Que			Française	Canadienne	Cath R																		Can	Can	F				
		" Emma Marie	"	f	fille	C	Août	1910	9/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																								
176	162	Gabourn Wilbord	222 "	m	Chef	V	Nov	1854	56	Que			Française	Canadien	Cath R	Comptable	10-7-76		S		Epicerie Gros	52			54	1200			8500	56	250-		Can	Can	F				
		" Anna Marie	"	f	fille	C	Oct	1887	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can	Can	F A				
		" Rene	"	m	fils	C	Nov	1891	22	Que			Française	Canadienne	Cath R	Comptable	Cert. Voyage		S		Marchande	52			48	18	350	210-	1000	52	28.00		Can	Can	F A				
		" Marguerite	"	f	fille	C	Juillet	1892	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																10	Can	Can	F A				
		" Augustan	"	m	fils	C	Juin	1896	16	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F A				
		Lacroix Jumina	"	f	Belle Sœur	C	Mai	1866	46	Que			Française	Canadienne	Cath R	vendeuse	10-6-62		S		Ch. Nouveautés	52			64	416							Can	Can	F A				
		" Lucrèce	"	f	Belle Sœur	C	Oct	1864	46	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can	Can	F A				
177	163	Lavendagne Thadée	170 "	m	Chef	M	Juin	1856	54	Que			Française	Canadien	Cath R	Sec. Trésorier	Sec. Trésorier		S		Corp. Pilotes	52			48	800	200-		5400	54	225.00		Can	Can	F A				
		" Marie	"	f	épouse	M	Sept	1860	00	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can	Can	F A				
		Fournier Anna Marie	"	f	fille adop	C	Sept	1885	25	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F				
178	164	Cote Achile	172 "	m	Chef	M	Juin	1854	56	Que			Française	Canadien	Cath R	Marchand	10-0-81	Pat		1	Detail								35,000	50	1000.00		Can	Can	F A				
		" Antonella	"	f	épouse	M	Août	1865	45	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F				
		" Alice	"	f	fille	C	Fev	1885	26	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F				
		" Ovide	"	f	fille	C	Avril	1887	24	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F				
		" Antoine	"	f	fille	C	Mars	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F				
		" Emilia	"	f	fille	C	Mars	1896	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																10	Can	Can	F A				
		" Joseph Charles	"	m	fils	C	Janvier	1900	11	Que			Française	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	F A				
		" Leo	"	m	fils	C	Juin	1901	9	Que			Française	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	F A				
		" Cecile	"	f	fille	C	Mars	1908	2	Que			Française	Canadienne	Cath R																		Can	Can	F				
		Boyer Lin Antoinette	"	f	Sante	C	Avril	1858	56	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F				
		Cote Emile	"	m	fils	C	Janv	1873	16	Que			Française	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Can	Can	F A	250			
179	165	Berthiaume Joseph	221 "	m	Chef	M	Mai	1874	37	Que			Française	Canadien	Cath R	Bordeur	10-9-36		S		Manufacture	52			60				2000	37	28.00		Can	Can	F A				
		" Valida	"	f	épouse	M	Fev	1876	34	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucune					Aucune												Can	Can	F				
		" Alexandre	"	m	fils	C	Juillet	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	Can	Can	F				
		" Germaine	"	f	fille	C	Mai	1903	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																	1	Can	Can	F				
		" Henri	"	m	fils	C	Oct	1906	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																		Can	Can	F				

1588.20